

nus  
I.  
Chicago, Ill.  
us in wias szala

R,

rijos  
anklu,

W. 18 STR.  
IE  
JONA  
TOLEDO, O

is tawie iszgiedis.  
aras nepagelbojo. Zmud  
sijma gjiditi ligu, kurie  
rali pažiastomas  
US)  
os, drugi gretlige, szama  
tejmo.  
as in gromata, sawopoda  
a ne užmirskite indetis

MD  
TOLEDO, O

Junas  
urel ulicze

ane ir paragauki  
na Stikla, krauje  
Užlaikau geriausia  
ausius Cigars p  
us,  
k, kad asz esiu Th  
kite pas mane au

REL STREET.

Kas,

iuu už pige preke  
as žemes.  
enkiszkas ir kitok  
ti lietuwnika,

AS  
ICAGO, ILL

zmarek,

itas.

no, kaipo geras ap  
is: Pardawineja N

marek,

umas 15.

& HEYMAN

ll. Chicago, Ill

ystia „Lietuwa”.

ntmenesiu iszmok  
AWO, WAJCIEKA  
sia kolonijosia, k

t.t.

is iz seno krauju,

s dolikius.

Chicago, Illinois

Ski,

E.)

ARIJUSZAS.

užmoka darbininkui i

Y, 186 W. Madison u

outh Ashland Avenu

LINOIS.

NEDELINIS LAIKRASZTIS  
"LIETUVA"  
Iszina kožna Subata Chicago, Illinois.  
KASZSTUOJA  
ANT METU AMERIKOE..... \$2.00.  
IN UŽMARA..... \$3.00.  
Prekė Apgarsinimui:  
Wiena elute wieno karta..... 15c.  
Wiena elute ant menesio..... 50c.  
Wienas colis ant menesio..... \$2.00.  
Wienas colis ant menesio..... \$10.00.  
ADRESAS TOKS:  
"Lietuva" Publishing Co.  
567 West 18-th Street, CHICAGO, ILL.  
Delgromatu su phizais ir (Money Orders)  
ADRESAS SZYS:  
A. V. ZALAUCKAS,  
567 West 18-th Street, CHICAGO, ILL.  
Spausdina "Lietuva" spausdina Knigas,  
konstitucias, Tirketus ir t.t.

# LIETUVA

F. Olgowski  
34 Berry st.

Nr. 8.

Chicagos, Ill. Subata diena 28 Sausio (January) 1893 m.

ENTERED AT THE CHICAGO, ILL. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER.

Metas I.

THE LITHUANIAN WEEKLY  
"LIETUVA"  
Appearing every Saturday the only Lithuanian Paper Published in Chicago, Ill. Subscription Two Dollars per year.  
Rates of Advertising:  
One line once ..... 15c.  
One line, one month ..... 50c.  
One inch, one month ..... \$2.00.  
One inch, one year ..... \$10.00.  
The "LIETUVA" Printing Office executes all kinds of Printings and Engravings in all modern languages.  
All communications must be addressed:  
"Lietuva" Publishing Co.  
567 West 18-th Street, CHICAGO, ILL.  
Money and Money Orders must be sent to  
ST. ROKOSZ,  
567 West 18-th Street, CHICAGO, ILL.

Brangus Tewinainei:  
Nog szios dienos laikra sztis „Lietuwa“ perejo in mano locnasti, tai yra Zdeskio, kuri nupirkau nog p. kokosz. Laikraszis bus to paczio dwasio redomas, tik su tuom skyrium, jog talpinsime strapsnus moksliszku ir nesibojisime pasakyte teisyebe neskirent luomas (stono) ir padejimo žmogaus. Kaipo garsintojai gryno mokslu Kristaus atwirai stosime už teisyebe ir nuskreustus.

Musu laikraszis, „Lietuwa“ pastos Motina priglaudeja wargolu, siratu ir nelaimingu, o botage du farizeusz ir prispaudeju despotu.

Asz kaipo tikras lietuvis, matidamas musu brolus waiotjanecius po juugu szendieniszku farizeusz ir kapitolo, pasiryžau paukotuk tukstanciu dorelu del labo mano mielausios ewynes ir brolu, idant ir man plitela pridetie prie tos žyngycios, kuria musu wiengenezi su neispasaktyta kantyre by narsumu statu.

Suprantu ir numanau, kad iszganymas musu tautos wienintelei mokslu, o prapultis tamasybe, in kuria mes lietuwei teip gilei nu grindzia.

Užtai sakau, kiba reiktu turetie akmeniniai szirdi, užlepta sažinia [sumoniania] iszsižadetie Kristaus mokšto, but werteiga duszios žmogaus, atskalunu lietuviskos tauto, idant neite in pagelb skestantiams brolums.

Brolei, lietuwei supraskite padeima sawo, klausykite balso szaukenzio iszganimo musu tauto, twerkites už to wienantelo ginklo mokslu, kuris pagerins buvi, apswzies ir iszgelbes nog neprietai prispaudeju.

Jusu tarnas ZALESKIS.

## Milek artyma sawo kaipo pats sawe.

Didelis ir swarbus prisakymas Možiesziaus, isz kurio Kristas wisa suda iszdawe ir wisas nedorybes farizeusu iszrode, o Možiesziaus ant to didelo prisakymu mažai wertes pridawe, paminejo jie ant pats pabaigos, bene in skaitlu prisakimui Diewo ne paskaite.

Tai ir pirmutinis ir paskutinis, brisakimas kuriam randas wisi prisakimai wienas gywenimas, wios prows, kokia tik swetas apima....

Delta Kristusas priimdamas instatima [zokona] Možiesziaus pasaue: neatejau sunaikytie sena instatima, bet patwirtit ir padarytie toboli.

Del isztraukimo isz newalos wargulu nog kunigu ir farizeusz, parodytie swietui teisyebe iszgnyma, turejo pasiremtie ant Možiesziaus ir pranaszu, idant iszrodytie swietui nuomones ir misles.

Ko daugiau farizeuszai ir kungių guodojo Možiesziaus prisakyms, to Kristusas daugiau sudijo juos tuo paczio zokonu.

Kraujagerai — farizeuszai daude, kad juju walžia paeina nog Diewo ir Možiesziaus, gyne sawo privilegiias spausdami ir laikidami tamšibe warginus žmones.

Kristusas mokino prisakimais Možiesziaus ir Diewo, paniekindamas farizeuszus iszrodiadas juu nuodiemes ir nedorybes del wargangu žmoniu. — Wiriausybe žydu negaledama teisyes uzkestie ir teisyngu sudo Kristaus

iszliukietyje, wardan Diewo ir Možiesziaus wisatiszkui szauke:

Nenormire turete Kristu už karalu, nukrižiawokie ji. Nudangokie Pilote maisztinika, jaigu nepadarysi busi neprietael ciesioriaus.

Jaigu Kristusui pawelism to-

lau žmones mokytie, tai wisa žiaume neužilgo bus su kalawija ir ugnia sunaikyta.

Kristusas užteisyebe užtrauke didela neapikanta ir persekioma priwerstas buvo mokytie žmones pasilepes ant pustiniu, arba tardeiles mines žmoniu, kurie pri-

linke jojo mokslui buvo.

Teipgi publicznuai galejo moky-

tiu žmones tiktu paczio pažwangui, kurios žinoma buvo Možiesziaus zokone, o aukszczause teisyebe užlaiķydwado del sawo moktytu, už tai žydu negaledawo jii sugau-

tie moksle.

Pradedawo sawo mokslus ant paskutinio prisakimo: Milekie ar-

timia sawo, kaipo pats sawe, o Dieva isz wisu silu tawo.... Tei-

sybe, tai yra tobolausi prisakymai

supratime žmogaus, ale sky-

rium tankui kalbedawo Kristusas

del sawo moktytu: užtiesa sa-

kau jumis, tas aukszczaus pastau-

tytas užwius, kuris iszjada pats

del giaro draugijos.

Užteisyebe, szitas neusitaiko su

Možiesziaus prisakymis, cze-

siekie Kristusas tolau, kaip wisi

pranazius ir geradejai zokonu,

juugu turime iszjada pats sawe

del kitu, tai yra del artimo del

žmogijos, tai ka mes mielešnio ir

tobulesnio ant szios pasaules at-

rasiame, newat ir ateinanciamie

gyvenime.

Možiesziaus instatimas pastau-

tytas ant sziu iszligu, kiek wienas

pas sawe ir del sawes, kiekwienas

ant sawo meszlyno ponas, wis-

tas pats, kaip szandiniu, kad ir

jau tapati 3000 metu iszpažino.

Priesingai, mokslas Krista us-

pasiremia ant iszjadejimo pats sa-

wes ir sawo szemynos, ant sunai-

kyrimo pawiemietelu didelu turtu

ir locinasties. [Łuk. 14. 16. 33.]

Zinyžia Kristusas buvo: ne-

ispasaktyta ligybe brolyste, mei-

le ir wienye swieto, neskiriant

tautu, pažwangu, nejokiu priwi-

leju ir asabisku pagiarinimu ne

buvo.

Intura instatimu Možiesziaus

bubo toke: neatsiduokite ne wie-

nam žmogui. neprapažykite nejoko-

ios walžios, apart Diewo, neduo-

kiite newienam žmogui pirmistos

de Diewo prisakimu, jaigu perkau-

kuo ant neatsiduokite, netaps

wienam ntwerimui, isz kurio tu-

ri nauda, arba baime.

Wienykiesi su wisoms tau-

tomos [giminenas]; eikite in wisa

swietu skelbkite mano mokslą,

pakol žmogiją sudraskyta tarp

waldonu ir prispaudeju, netaps

wienam broliszka gimine — tai yra

wiena awinycze, kurios piemeniu

bus pats dangiszkas tewas.

— Tolau sute neprakeitesnis už kankitius ir turtinges. Didžiausi grieznikai [nuodiemenikai] gali datarties dangaus karalystas ir atleidima, bet locininkai — turtė cziai didelu turtu, wisoki waldonai ir prispaudejai wargolu, kurie netur miłasirystes, kurie gywena tik del pilwo ir swawales niekad meiles dangiszkos ne matysi.

Užtieja sakau jums: teip sunku turtungui ineitie in dangaus karalystas, kaip werbludui perlyst per adatos skiltu.

Swietas szandidien waldomas melagyste, apgawimu sila, gazdini mu smerties ir razbajum; ne teip turi batie tarp jus: ne melagyste ne sila, ne smertis ant jus netur wieszpstaute. Neturite tarpawes prileistie kito wal-

džios, apart walžios tarnawimo artimiu ir paukawimo sawes del datirymo dangaus karalystes. Jaigu kas noretu ant jus ponauje, padarikite ji sawo nelaiswus parduo pridera iszpirktie ir jems laiswe duotie Nedarykite nieko del sawes, neturekite nieko sawo, ale paszweske wiska del draugijos, del dangaus Karalystes.

Rupikites daugiau ape laba draugijos, o wiska apturesite ko žmogus reikalauja. Nedirkite del garbes, dōwanas arba naudos, bet del draugijos, tuom didžiausia downa apturesi ir ateinantiem gentikartiam paliksite amžiną sodą, kurios nejoke twirtybe žmogiszka neatimis. Skelbiu jumis, kad miletumete kitus kaiju pats sawe; o ažu jums nauji prišakimai duodu, idant jus draugijo miletmetries, teip kaip asz jus mylu, tai yra, idant jus sawo gywasti už sawo brolus paukutuomete, teip kaip asz darau. Isz tokios mokesi wisi pažys jog esate manu mokytines, arba senais zokonykais — žydais — pagonimis stabmēdžies, tai yra tarnais locno pilwo, adawejas ga.bes kiek wienam ntwerimui, isz kurio turi nauda, arba baime.

Wienykiesi su wisoms tau-

tomos [giminenas]; eikite in wisa

swietu skelbkite mano mokslą,

pakol žmogiją sudraskyta tarp

waldonu ir prispaudeju, netaps

wienam broliszka gimine — tai yra

wiena awinycze, kurios piemeniu

bus pats dangiszkas tewas.

## The Lithuanian Weekly “Lietuva”

PUBLISHED EVERY SATURDAY.  
Executes all kind of Job Printing  
and translating in all modern lan-  
guages.

Subscription \$2.00 per year.

All communications must be addressed.  
“Lietuva” Publishing Co.,  
567 W. 18th Street,  
CHICAGO, ILLINOIS.  
Telephone: Canal 320.

### Nedelinis Laikrasczis LIETUVA”

Iszina kožna Subata Chicago, Ill.  
KASZTUOJA:

ANT METU AMERIKOJE.....\$2.00  
IN UŽMARIJA.....\$3.00

Rankraszczei (korespondencijos)  
ir laiskai turi butie adresato  
wot ant szio ADRESO:

“Lietuva” Publishing Co.  
567 West 18-th Street,  
CHICAGO, ILLINOIS.

Puigai turi butie siusti per  
MONEY ORDER arba per banka  
ANT RANKU.

A. V. ZALAUCKAS  
567 West 18-th Street,  
CHICAGO, ILLINOIS.  
Telefonas: Canal 330.

Rankraszczei (korespondencijos) atsiusti  
nog musu wlenegenciu ne bus surazgti.

CHICAGAS, 21 Sausio, 1893.

### Užmokiejo už „Lietuva”

ISZ CHICAGO.

S. Szylapaviczia	\$ 1,00
T. Waicaitis	1,00
D. Udras	1,00

ISZ NEW YORK.

A. Obrien	\$ 1,00
A. Milauckas	1,00
S. Lisauckas	1,00
K. Gustaitis	1,00
J. Gryszka	1,00
A. Kinszynaitis	1,00
M. Zarewiczia	1,00
K. Bernota	1,00
W. Petruskas	1,00

ISZ CLEVELAND, O.

I. Awjeta	\$ 1,00
A. Abraitis	1,00
T. Baltrukonis	1,00
L. Mickiewiczis	1,00
W. Dauda	1,00
S. Orenta	1,00
N. Olszinski	1,00
K. Maszotas	1,00
J. Newronas	1,00
J. Kuncaitis	1,00
J. Malskis	1,00
J. Sevich	1,00

ISZ MAHANOY PLANE, PA.

J. Czerakowiczus	\$ 1,00
W. Guobaitis	1,00
K. Waszkelis	1,00
A. Lutkewiczus	1,00
M. Wilkaitis	1,00

ISZ BALTIMORE, MD.

W. Kwederas	\$ 1,00
J. M. Senkus	1,00
P. Krakauskas	1,00
A. Žalnieriatis	1,00
Magdalena Bartkewicziene	1,00

ISZ LOST CREEK, PA.

S. Szenkušas	\$ 1,00
P. Szpakauskas	1,00
J. Kwietinskas	1,00
S. Szarkauskas	1,00

L. Marsinkowiczus Shenan. \$ 100

F. Budrewiczus Dnques Pa. \$ 100

J. Draugelis Brek N. Y. \$ 1,00

A. Rimkus Westaille Ill. \$ 2,00

W. Lutkewiczus Sprig Yll. \$ 100

A. zuikis Philp. Pa. \$ 1,00

F. Naujaitis Pittsburg Pa. \$ 1,00

W. Gawronskis Utica N.Y. \$ 1,00

P. Sarpalis Waname Pa. \$ 1,00

J. Sutkaitis Westmar. Pa. \$ 1,00

ISZ DPUECKER WIS.

J. Smith	\$ 100
A. Kerpe	1,00
L. Jankauskas	1,00
A. Pudžien	1,00
J. Awrilla	1,00

MOTERIS IR WYRAS,  
Moteris in wyra. Priesz szluba  
wadimai mane, mano brangieusia.  
Aa dabar asz ne esu teip brange?  
Wyras: Esi dabar brangiesne, pa-  
rokuojant wusis iszdawimus ant  
tawes per .3 metus.

### Luosybe,

Ner žmogaus, kauris sakitu, kad  
tur perdauk luosibes. ir jau ne  
troksztu daugeu jos apturetie  
del sawes.

Ner ant swieta galwažudžio,  
wertelgos ir nedoringo, kuris jai  
nepriodotu didela wertia. Paukszt  
elis sugautas kletkoi geram rodos  
padejime, bet troksztu luosibes,  
mažiausas wabalelis in tat negal  
pakeit jungo bet iresi in lusybiam.

Luosybe asabiszka wieniktelei,  
nenorinti pripažinti nejokiu tiesu,  
neaprubrežiuota iszligom haimis  
draugijos, yr losybe nuodemninga  
losybe wagiu, razbainiu, plesziku  
luosybe turi caras Rusios,

Ta luosybe szauke dangi-  
szko atkerszinimo; Kiek wiemo  
Diewabaimingam žmogui del sut  
werimo brangios luosibes reikali-  
ngia pasiekite ugne ir kardu.

Luosybe yr dwiejopa: pawieni-  
tele ir draugiszka.

Luosybe asabiszka apsireiszka  
despote caro, ba waldimas be  
rubižiaus, papildimo galwažu-  
dyste, sawo žveriizku waldymu  
ryžiai isztestie ant wisu.

Toke luosybe yr didžaussiu  
neprietu luosibes draugijos, su-  
draskimas, ryšio wisos draugijos,  
prieszinga jos buvio.

Del to wisi senzokonei, libera-  
lai ir demokratai, kurie luosibe  
wienintelis ima kaipo pamata  
draugijos darosi maiszinikais  
draugijos, neprietais žmogijos.

Famatu statimo musu draugijos  
yr isznaikinimas despotu — o pa-  
sisszentinimas sawes del draug-  
ijos, iszideimas sawes del labo  
draugijos, pripažinimas tik wiemo  
waldzios, ba ne galima dwem po-  
nam taurautie, ne turime dwieju  
Diewu, už tai negalime ringtie  
paskirtie žmogu už diewaiti, ne  
galime drauge ardytie ir statytie,  
negalime butie sawmylu ir iszpa-  
žintoju mokslo kristaus.

Kristusas pasake, wients ponas  
pašauli, o jam turim drapiantie  
teisybe ir waldžie, o sunkei tas  
sugrieszis, kuris statis sawe lygiu  
su Diewu, kiekwienas wadinsis  
stabmeldziu (pagoniu), kuris pri-  
pažioki jau sutverima aukszten-  
sni už sawe ir jam garbe atiduos.

Tukstanczei metu praeicio, narsios  
ir galingos karalistes nupuole, ga-  
rsinosi mokitu ir galingu wyru,  
protas žmoniu pasieku teip au-  
ksztai, kad prie stebuklu galima  
pripažintie, stebukliszkais izradi-  
mai žemias apdengie, swietas wisa  
kelisik sawo pawieksla permanie.

O luosybe draugijos — luosybe  
žmoniu niekam ne buvo žinoma,  
ne buvo pranasz, kuris butu  
skelbes, neatsirado ne wino pra-  
wadyky, kuris butu kela parodes.  
Nežino swietas kitokios luosy-  
bes, apart luosibes asabiszko  
wienintelio žmogaus, luosibes tro-  
nu, despota, pripažudej, taurie-  
sni piktus balsus: Motina mane  
perdurei ir in keleta minuta nu-  
mine.

Tagnet aresztawotai uszklausta  
delko nudure sunu, nudawe, kad  
wisi nieko nežino.

LAUFERBI PASINAUDOJA Chloform

Fort Leott, Ks. 19 Sauso wakare  
8 adlinu ejon ponia Carford  
uliczia Wall netoli hotelo Tre-  
mont, tuom žigiu, nepažistama  
žmogus uždengie skepetu Chloro  
frmuota, apwoge pinigus \$80 ir  
api pelisze brangius duktus. Už  
pusantros adinos atadro jaja  
padusius, ale ant rytojas tik ga-  
leje susiznecetie.

Moteris labai susirgo, gal butie  
kad iszto mirs.

NE LAIME ANT GELEŽKELO.

Jersey City N. Y. 14 Sausio  
ant geležkelo Pennsylwenia rik-  
met 7 adlinu trukis Baltimores  
& Ohio nupule noh relu paupi  
Haekensach.

Trukis tape sutrupitas, 2 žmo-  
gostos užnusztos, o 7 sužastos.

Fort Wayne Jud, 19 Sausio  
miescas ne teklo anglu, penki pa-  
brikai sustojo dirbtie, iszpriež-  
sties netekimo anglu; 12 adngli-  
niku tam miente, newieus uetur  
anglu.

Kristusas apskelbe mums am-

žina karaliste, is parole kela,  
kuri nieks nepaklys — tai ira  
isžadejimnas pats sawes, sawo  
szeiminos, turtu, o kibtu prie luos-  
ibes draugijos, prie wisatinio  
susiwiniemu žmogijos.

Koks tai aukstsas ir turtingas  
moksla Kristaus:

Ne wiena gimine ne aptures  
luosibes, pako ne pažis teisbys,  
iszligi laimes draugijos, siekio  
(mierio) žmogijos.

Nieks nedatrys mokslo Kristaus  
jaigu nepastos mokintiu, kas ne-  
seks jojo taku, kas ne nusikrate  
junga waldonu, pripažudej ir  
ne pripažins jii sawo Ponu ir ka-  
ralum; idant klausutme Tawo  
dangiszko, tarta ne pripažintume  
badonu, karalu ir taurieciu  
ir jems garbe ne atiduotume, to  
turime kabai sergetis, ba Diews  
uždraudzie sawo prisakimuose ne  
turekit swetimiu diewu pries  
mane wiemo” tik wiena diewa ga-  
ribikine ir jem taraukini.

SWECZIUOSE SU WAKAS.

Gashadine namu: Sesk kumute,

o walgi, nesigedek, buk teip

kaip namie ir darykie kaip pas

wie.

Maža dukrela, nusigandus isz-

tarate:

Pode, ne praszykite mamos,  
kad darytu teip kaip namie, ba  
sunus Pode, mania ir tetena:

SUDE.

Sudž, pirm kalbejai wisi ki-  
taip kaip dabur.

Łudinykas. Asz niekad ta pa-  
ti nekalbu, ba butu per nudnas.

PLIKAS PAS DAKTARA,

P. Pon daktare, baisei parau-

dowanu mano nosis.

Daktaras. Iszna dektine, ant

wirszaus, reike butie kantru.

Pijokas: Ponas daktare, jaigu  
turetu wisa dektine kuria asz isz-  
geriai uszit ant wirszaus, tai asz  
nesulauksiu.

K. Delko pranceuzai ir wokie  
cei neezrauja pinigu tiek, ka mus  
bonai bajorai.

T. Ddltu, kad ne wažiuja in už-  
rubežia.

K. O, delko newažineja?

T. koks tu durnas, ba jei užru-  
beža gyvena.

DIDELE BAIME.

Mokitojas: Klausk Juozutu pa-

sakik ma, ka ženklina žodis (at-

gimimas)?

\* Mokitinis su graitumu atsake—

Atginimas, tai ženklina, kad ant-

ra karta užgimte,

Mokitojas—Ar noretai antra

karta užgintie?

Mokytinis—Bijasi, kad karta is

ne užgimce mergaitė.

\* Wakar wakara M. Frieck 240

ant State ul. inejo in krautwe

czeweryku 2 wyrai, reikalaudami

geros poros abvalo. Kaip tik at-

sikreipie Frieck ir reikalaunjczius,

umai gawo in galwa teip smarkei,

Kad krito ant žames, tuom kart

kitas griepeis prie kasos.

</div

**BAISIBES SIBERIJOS**

IR PASLEPTINE

**Russjos Ciesoriaus****PALOCIAUS.**

(Tolasnis traukis.)

Kada tape drapanu pamierut ir patemita, kad ne suwisi gera pasiuta, Sternikiene maete drapanu ir liepe sutasitie and ritojas ryto preszingai neims drapanos, ir da reikalaus užmokescio už medega (matirijola) Petrowna tojauj atsisedo ir pradejo taisytie drapana.

Pasilenkus knibinedama už tuos mažus pinigus pamislijo sau..

Kiek wargu ir nelaimiu iszkenetoje tuos 17 metus gyvenimo; apmislio wisa sawo gyvenima, buwo teipgi sirata iszaugta betewu, užtai suprato pademina mažo Waldmierius. Petrowna, kaipo suweja, mokejo geriausiarba, bet naturedama pinigu turejo wargtie.

Sidama ir mislidama ape gesniai ateite, atsimine žodžius sawo aukletojas, jog su adata gal wisa Peterburga nupirkite, tas dawe truputi wiliets Petrownai.

Diewas duos kada turytinga atjeszkosiu gražu Waldmieriu, kuris bus jau jaunikaiciu, duosiu jam pinigu iszmokysiu ant gero žmogaus.

Tuom kart ant ul., iszgirdo riksmo: ugnis, ugnis!

Namai dega! szauke isz wisu pusiu.

Petrowna iszbegus isz kambarelo, pamaczius ugni ant 3 augstz bego tieciok pas Waldmieriu ir supasialpa diewu wysu iszwerst duris ir iszgelbejo isz ugnies kudiki.

Wirai kurie lauke prie triapu, norejo atimti kudiki, bet Petrowna nedawe kudikio, nog to ap, alpus parpuole ant žemes.

**V.****Namas prieglaudos.**

Didis kunigaikštis — Konstantinas ta karta su sawo jauna knnigaikštienia Graikijos Elena atsjanke name prieglaudos mažu waiku.

Brolis ciesoriaus gražei iszrode, bet weidas jojo nu bo lingsmas; wisi žinjo, kad ciesorius priwerete Konstantina apsiženyt su Graikijos kunigaikštieni.

Su godone priesz ciesoriszkus sweczius direktorius pasweikino wardanu namu prieglaudos, apwadžio po wisas grinczas.

Didi kunigaisztiene ir su dide lu akimuiu tirinejo mažiausi dalieli. Kada apejo wisas grinczos, kunknia guole ingrince, kopolyce, atrado ne wiska pagal sawo noru, už tai atsikreipe su klausimais prie Konrado Felsinger kad tas užmirso ape sawo war gus.

Graži ir meili kunigaikštieni suwa grāziems akimis szwelnais klausimais tokia padare intekme ant jauno mokytojaus Felsinger kad tas užmirso ape sawo war gus.

Ant klausimo kunigaikštienes atsake noringai ir tropingai.

Kada apturejo o wiska swar besnio, Kunigaikštis inejo in Salia, kur siratos nu bo sustatitos in eiles.

Nelaimingi siratos! prakalbejo kunigaikštieni, spausdama ran ku sawo wyro. Konstantine, ar szirdis tavo nejaucze

Tau neskauda, kada pamislii, kad tiek kudikiu be motinos, betos prieglaudos, kurie teip reikali del kudikio.

Didis kunigaikštis pažiurejas ant waiku, isztare wargas ir nelaimie tur butie, ale kiek weno kunigaikšcilio dalykas rupitis pagerintie buri tu wargdieniu.

Koks gražus waikutis, prakal bejo kunigaikštieni, prisiartinus prie 5 metu waikuzio.

Waikutis linksmai ir protinai žiurejo in akis kunigaikštieni, uwo Waldi nierius. Kunigaik-

sztiene prisūtiurejus kudikiui už walandeler iszta: tas waikutis turi gyni paneszu in familiu Romanowu. Kaip waiko wardas? Wardas Waldmierius, atsake Felsingher, prawardes jojo nežinome, ba jis tape iszgelbetas isz ugnies. Kada klauseme jojo prawardes jis tik truk czoju pecezei werke.

(Tolasus bus daugeus.)

**"BUFFALO BILL"****GERIAUSES SZUWIS.**

Guldita isz angloska per N. F. Martinzauskas Cleveland, Ohio.

[Pasarga: wardus žmoniu, kulinu, upiu ir žve riu raszau teip kaip ir angloska.]

Dowai! Tai tu es Spatid Tel smarkus wainos Czifas, no Big-Horn Sinksu?

Teip, asz esu Spatid-Tel. Už muszki mane jai nori: Asz jau gana žmoniu pakauszio prilupau del apdailinimo mano grineziukas.

Užmusziniet pažiustas suwis ne ra mano norui, sake Bill, lengwu balsu. Ale asz padarisiu sutarti su tamsta Spatid-Tel.

Jaiagu tu pristosi laikitis sandaro su baltweidžiai, ka atcina czion medžiot, ir jeszkot auksos.

Asz gausiu ta mergina atgal ir parnesiu pakauszi no Jelon-Ber.

Ar pristoji tu ant to?

"Long Raifel, asz pristoji."

Prisiek priesz dideja dwase.

Kaip jis girdi manu: ka jodineja ant wejiniu sparnu padangemis kai laido žaibo peilus kapodama didelus medžius aplinkine; aszprisiekut but prietelum baltweidžiu, jaiagu tik Dowai bus isz gelbeja to no plesziko Jelan-Be.

Blek-Fut czifas galejo pažit ir dasiprast, jog jau sisai buwo kawojes su baltwei džiaiš pirma ir teip rustingai toli leidosi.

Arti ir arti persekiotojas tran kesi, ir žiames nesulaikomas juokas prasimus isz lupo Dowai, ka jau dabar tikrai tikejtos sawo isz gelbeja.

Jelau-Ber iszgirdo, ir jo rustybe užsidege ir jis sumislio jog ji tur pirma mirtie, o paskui pasižiūnas sawo persekiotoja.

Apstabdiadas arkli, pasuko ju uz rankos, teip kad patraukti jos krutyni pilnai priesz sawe ir kile sawo ranka idant insmeigt peili ka jis rankoi laike in jos ne pagelbianeze szirdi.

Kaip tik pakeli sawo ranka, durtie, blyaurus balsas prasimus isz jo burnos — riksmas iszgas zio ir nelaimies.

Dowai laiminga ir pilna giluko žiurejo su iszgaszeciz in jo giwi tikedama smerti ant wietos; bet staigei jo ranka nudribo, ir peilis iszpuole ant žiames, ka Buffalo Bill buvo pilnai szintu mastu to lumen kad pamate jos nelaimie, užtiese sawo muszkieta, teip greit keip ant mislies dawe ugni. ir pasiunte kulkia per pakialta tesinia ranka.

Jelau-Ber eabar negaledamas brokuot peili arba rewolweri, rikejcie cipimu isz strosžniaus isz gaszecizo ir skaudine, paskui nuslinskias no arklo nusidarie in kru mu tankuminas, kur jokis arklininkas negalejo injot ir pasiakti, kai tik Buffalo-Bill leidosi su sawo arklo in ta vieta del pabaigti sawo pradeto darho kai jis bu wo apsiemias, tas szuvis buwo geriauses, kad jis niekad da teip giluklingo szuviu nebuwo atlakes \*).

Dowai yra sveika! jis sake kaip jis prisuko arkli prie surisztios užpakuolai ir papjove szikszna kuriomis ji surisza buwo.

„Tawo tewas yra mano kampe lauke ant tawias\*.

„Dowai neturi tokio žodžio i-

dant atidekawot baltweidžiu už

tai, sake jije. Jos giwastis yra

iszgelbetas per ji, ir ji bus jo tar

nai te ant wisosad.

„Bufflo-Bill newierija newalni

ku moteru, ir jis nereika lauk

ones, sake gelbetojas szpionas.

Tikta žiurejo in sawo arklei.

Blak-Fut, czifas matidamas a-

nos neschezestu, jisai jojo tada pa mazi, kad tik nepatrotit sawo ar klui, matydamas ilgu ta kelone pirma sawe, kad ant nelaimies ne mate jogei Buffalo Bill jodamas žemini puole ant jojo persekiome.

Dowai gač pailsai? jis klauseti kaledamas dabar iszgaut atsakima isz jos lupo, ka jie nebuwo szne kies wiens žodi no pat pagawimo.

Juodom didelem akimi dirste lejo mergina su neispasakytu neapkentimu in jo gyni, bet wie nok nepraszniako.

Dowai ras ležiuu neužilgo, o ne Jelon Ber pamačeje jeil sake Czifas su batusu. Arkli Spatid-Tel jau gala gawa ir Dowai ne priwalo tiketis jog pamatis sawo tewa!

Ta mergina žwilgtterejo adgal ir džiaugmo riksma prasimus isz jos lupo. Til pamate jog persekiotojas jau arciau kaip pirma buwo ir ji nemislino nieko kaip pirma buwo ir ji nemislino nieko kaip tikta jog jis tewas buwo ant ju pedskio.

Jelau-Ber pasuko sawo arkli in užpakuoli tuo jis pamete jog ne Spatid-Tel, bet tik apsigynkla wias smarkus baltweidis raitelis, ka jojo smarkiai ant jo pedskio.

Ko greeziejause suplake sawo arkli, ir ta ka Dowai sedejo, wijo ka smarkiausiam beginime — ir welai ir neteimingu beginis isztesibes, delto jog gruobletta kiale turejo, augo szurkeztu ir siauri kaip kad piarbego; bet buwo strokas isz užpakuoli, katra Blak-Fut Czifas galejo pažit ir dasiprast, jog jau sisai buwo kawojes su baltwei džiaiš pirma ir teip rustingai toli leidosi.

Arti ir arti persekiotojas tran kesi, ir žiames nesulaikomas juokas prasimus isz lupo Dowai, ka jau dabar tikrai tikejtos sawo isz gelbeja.

Jelau-Ber iszgirdo, ir jo rustybe užsidege ir jis sumislio jog ji tur pirma mirtie, o paskui pasižiūnas sawo persekiotoja.

Apstabdiadas arkli, pasuko ju uz rankos, teip kad patraukti jos krutyni pilnai priesz sawe ir kile sawo ranka idant insmeigt peili ka jis rankoi laike in jos ne pagelbianeze szirdi.

Kaip tik pakeli sawo ranka, durtie, blyaurus balsas prasimus isz jo burnos — riksmas iszgas zio ir nelaimies.

Dowai laiminga ir pilna giluko žiurejo su iszgaszeciz in jo giwi tikedama smerti ant wietos; bet staigei jo ranka nudribo, ir peilis iszpuole ant žiames, ka Buffalo Bill buvo pilnai szintu mastu to lumen kad pamate jos nelaimie, užtiese sawo muszkieta, teip greit keip ant mislies dawe ugni. ir pasiunte kulkia per pakialta tesinia ranka.

Jelau-Ber eabar negaledamas brokuot peili arba rewolweri, rikejcie cipimu isz strosžniaus isz gaszecizo ir skaudine, paskui nuslinskias no arklo nusidarie in kru mu tankuminas, kur jokis arklininkas negalejo injot ir pasiakti, kai tik Buffalo-Bill leidosi su sawo arklo in ta vieta del pabaigti sawo pradeto darho kai jis bu wo apsiemias, tas szuvis buwo geriauses, kad jis niekad da teip giluklingo szuviu nebuwo atlakes \*).

Dowai yra sveika! jis sake kaip jis prisuko arkli prie surisztios užpakuolai ir papjove szikszna kuriomis ji surisza buwo.

„Tawo tewas yra mano kampe lauke ant tawias\*.

„Dowai neturi tokio žodžio i-

dant atidekawot baltweidžiu už

tai, sake jije. Jos giwastis yra

iszgelbetas per ji, ir ji bus jo tar

nai te ant wisosad.

„Bufflo-Bill newierija newalni

ku moteru, ir jis nereika lauk

ones, sake gelbetojas szpionas.

Tikta žiurejo in sawo arklei.

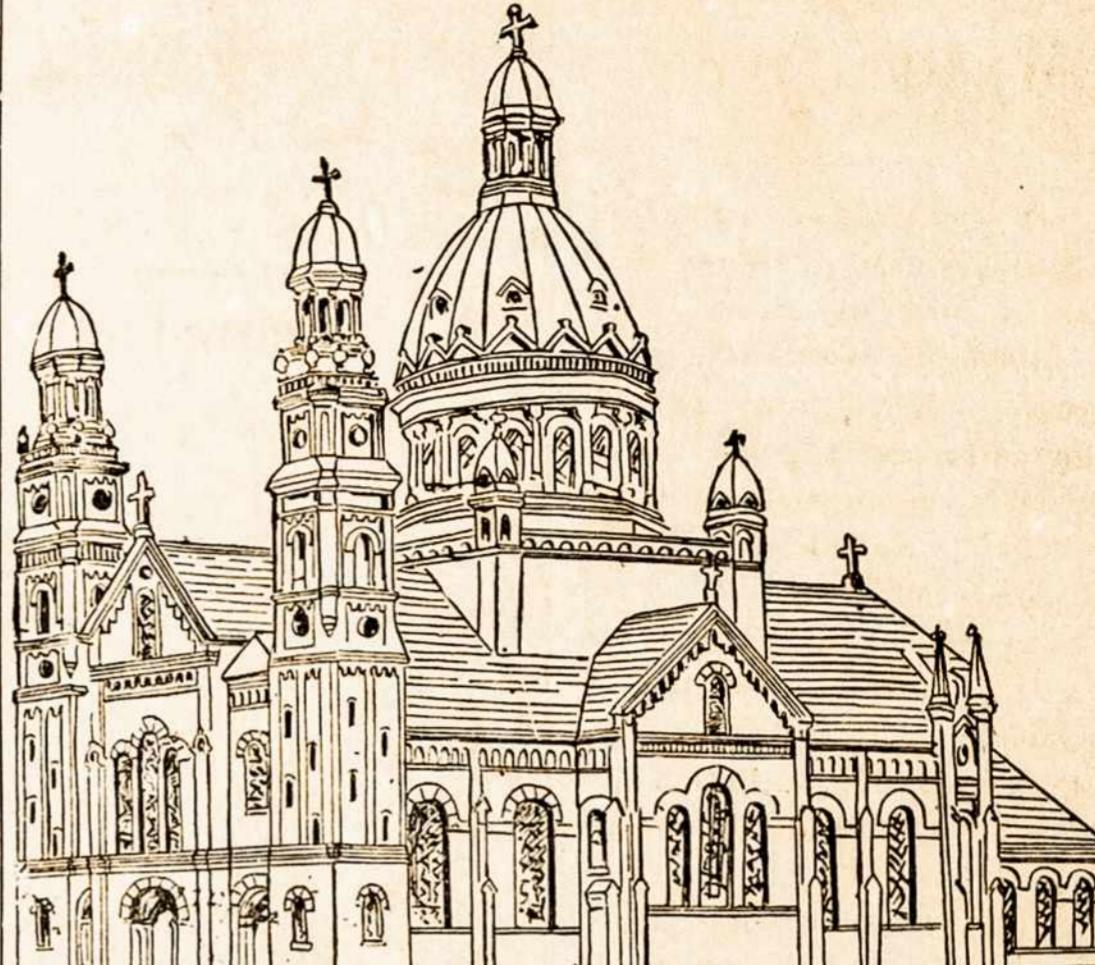
Blak-Fut, czifas matidamas a-

wui wirszugalwi, ir jis tur gaut ji.“

Bill meti sawo pawadi in ran kas sawo pagelbetos merginos ir szoko in krumus paskui Jelau-Ber.

Gal but kad ir nusidiwis skaitojai, delko jis neszowie in szirdi Jelau-Ber, wietoi jo rankos jog su muszkieta galejo darit kaip no rejo.

[Tolasus bus daugeus.]



Paweiklas Bažnyczlos, kuri bus pastatyta WAUKEGAN.

## PIRKITE LOTAS WASHBURN SPRINGS, WAUKEGAN

Geresne wietu del darbinku, ba darbo del wisu inwales. Kuris pirkas pas mus Lotu Waukegan Ill. ir užmokes deszimta dali sumos, duodame ant raszto užkrinima, kad pripotke smerties, zad ir nebuto da iszmoketa Lota pereina ant locnasties artimiausio isz nabasniko giminu, kuris jau nereika laukauje moketie.

### Lotos po \$300 ir aukszczeu.

Lotos po 50 pôdu ploczio ir 150 ilgio.

Kas nor pamatit Lotos, tas gal wažiuot už DYKA,  
Priesz 8½ adina rytmie turi apsigarsitie pas

Mielcarek,

720 W. 18 ul.

## Dydele Krautuwe CZEBATU ir CZEWERYKU Jacobu Sabath, 773 W. 18ta ul. arti Wood

Pardodu pigiau kaip wisame Chicago. Ant krismus duodu dovanas kožnam, kuris pirkas pa mu už \$1.50 arba daugiau, kožnas gaus dowame

### PORA KALOSZIU

Atekte pas mane, o asz jums parduasius tawara už pigiausia prekia.

### J. SABATH, 773 w 18ta ulicze.

## Didziause Kniga adt swieto GUWENIMAI SZWENTUJU

ANT KIEKWIENOS DIENOS PER WISA META.

Izduota per

### kuniga Petra Skarga.

WŁADYSŁO DYNIEWCZIA spausdina dabar didela Knyga GYWENIMUS SZWENTUJU lenkiszkaja kalboja, kuri talpys arti 1500 puslapiu, didumo 9 x 12 colu, bus pabaikta spausdintie 1 Kovo, 1893 m.

## Wieitnes žinios.

\* 19 Diena Sausio iszwažiawo in Springfield p. p. Petras Kiolbasa, — kasierius miesto, Aug. Kowalskis, F. Wleklinskis ir St. Kunza. Mieris juju: prasitie gubernatoriaus Altgelda paszelpos del užemimo wietu uredniku del lenku. Kad letuwei ta galės padarytie?

\* Trys leukai 16 wardos apturejo darbus offisuse per demokratus-partija. J. Kodzioriskis pasilioko klerku sude, J. Petlak teipogi sude, o Boland biure „re-korder“.

\* Lenkai stato restauracija del ateinacejos parodos; namas bus parenktas 1 Kovo.

\* Ateina garsas, kad lenkai rengia insitaisityje pabrika dekitines.

\* 18 žmogysceziu apsirgo ant Milwaukee av. isz priežasties trūkimo paipos gazines.

20 Sausio ant Milwaukee av. netoli krautuwes J. Mc-Caffery, 1608 — poliemonas patenjui užgesuses lampas salune, kur nėjastrado apkaitusi gaspadoriu, potam datyre, kad wisam name gazo buvo, per ka žmones susirgo, 18 žmonių sunkei serga, kažin prie ar iszliks gywasties.

\* Wasara Petras Peterson, gienantis ant kampo 95 ir Houston ul., dirbantis S. Chicago, padajo stumtis trukius, paslidu, parpuole po trukiu, kuris perwaziavo ir užmusze ant wietos.

\* Darbininkas po wardu Frenk, wakar nupuole nog eleweiterio ir usimusze ant wietos, Madison uliczius 204.

\* Wakar aresztavojo 60 metu senuke P. Mc-Cann, kuri mokinio sawo du sunus wagystos; waikau jau buvo iszlawtyt ant geru wagiui, wienas skaito 12 m. o kitas 8 metn.

\* Ant Wabash av. 1635 statoma del panaramos; murai jau izsmesti 30 pedu augsczio, aplink mura apwesta risztynes (pachodnes); ant wienos isztoku buwo 8 darbininkai, priesz paczus pietus, umai risztynes lužo, darbininkai puole ant žemes baisei suzieisti.

Laikrastis „Times ir Tribune“ danesa, kad gubernatorius Altgela pastatys P. Brodauksa už kamisoriu parko, West Park Board. Bus naudinga del lanku, newienas lankelis gaus darba pas p. Brodauksa.

\* Užwakar 4 pleszikai ant 2 ir Grove av. ul., užpuole ant Edv. Loss wažnyzcius. Wienas iszpleszyku sustabde arklus, o kitis su rewolwerek apkrauste ki szenius rasdami \$148. Lon dawe žinia palieomonu, apraszydamas gini kiek wieno,

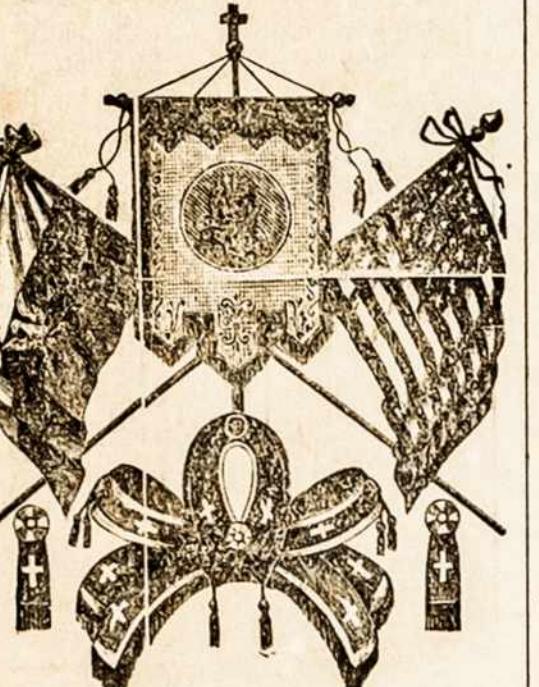
\* Galwažudyste tarp kinu. Kinias Img Din Kan, ločininkas skalbynes 328 Clark ul. tape nakti seredos per sawo giminie perdurtašpeili. Sargas namu izsgirdes riksmas skalbtine atbegio pažiuretie ir pamate lačninka gułinti kraujuos, o Lan darbininka mazkojant rankas. Sargas dawe žinia palieomonu, kuris umai aresztavojo San tan ne prisipažinsta prie užmuszino, apreszke, kad pribuwo isz Kansas City giminie dwiem dienom, užmusze ir iszbezgo, ojis megino pakelt nog žiames, bet negaledamas to padarytie plauva rankas nog krauju.

Susirinko kelatas kinu, kurie norejo pakartie Jau, ale persilidijo isz gromatos, kuria rado ant stało, kurio raszo užmusztojo draugas, idant sergetusi nog sawo giminies, ba tas atwažiawo su mieriu atkerszimino.

Dorts Lon bus loskawas, ba detektivių jau datyre užmnszeja, 16 waikui nog amžio 8 iki 16 metu wakar nužvežie in namus pataisimo, isz kuriu daugelis perleis po 4 metus. Nusikaltia wai-kai daugiau už wagystia ir razbau.

PRIBUWIMAS GARLAJWIU.  
Dunnet head: Synn. Thingvala  
isz Christianos ir N. Y.  
New York:Naronic ir Gallia isz Liverp.; Friesland isz Antw.

## W. Słomnickiene,



679 MILWAUKEE AVE.  
CHICAGO, ILL.

Paduodu del žinios wisu lietuvisku draugiszeziu, kad mano krautuveje randasi wisoki daikta, koki tik reikalingi ira del draugiszeziu, kai tai: karunos, juostos, ženkli ant krutines, kwietkos, lazdos del marszałku ir tt. Wiska parduodu labai pigiai, apsteluočius daiktus padarau isz gerasiūs medegos. Per 17 ka metu tuomi darbu esmu užsiemius ir wisus draugistes isz mano darbo gerisi.

## A. Kopperl

BANKIERIUS

569 S. Canal str. Chicago, Ill.

Prima Czekius ir pinigus in banka ir moka didžiausiai procenta. Parduda Laiwakortes, sunce pinigus in wistas szalis swieto.

## NAUJAS LIETUWISZKAS Salunas

Antan.Szukewicziaus,  
3355 LAUREL ul. CHICAGO.

Uždejau sziose dienose Nauja lietuviszka SALUNA, kuriam užlaikau geriausius gerymus, kai-po tai: Ariekas, Likierius woskius, Wyna, Alu ir pukiausius Cigarus.

Ateik broli pamatytie  
Ir to wiso pabandytie.

H. S. Bojanauskas  
APTIEKORIUS  
723 7. 18. ul. ir Paulina st.

Apgarsina wlesies lietuviu, kad sawo ap-tieko užlaikau wisokio gyduoklu isz Amerikos ir Europos (seno kraju). Cžihaukai wisokius rankus (aparatus) del ligozu: teipgi užlaikau dyžius del patrukusiu waiku.

Išsimu pinigus per „Money Order“ in wistas szalis Suw. Wušt.

Apgarsina wlesies lietuviu, kad sawo ap-tieko raudaus lietuviszka daktaras Kodis nog 4 ad. iki 5 adini po pietu ir Daktaras Wi-sten gyven ant aptiekos.

Tlefonas Canal: 330.

LIETUWISZKAS SALUNAS

Juozupo Dizałtwas.

3253 LAUREL IR KAMPAS 33 UL.

Užlaikau swiežiai Bawarska Alu, seneuses gereuses Ariekas, Likierius ir kwepcynis Cigarus. Kazdien swiežes užkandis.

Ateik Broli pamatytie  
Ir to wiso pabandytie.

J. DZIAŁTWA, 3253 LAUREL.

GUODOTINI WIENGENCE!

— HALE —

ZENONO BYKOWO,

atsprovincie kas nedele

BALEI IR ZABOWOS,

su puikia muzika.

Užlaikau gera dektine, abu likierius, wina isz užrubežes ir zalo žemes, cygarus ko geresne tabako. Ne užmirskeite atfankite sawo wienę.

Swiežes ir sziltas užkandis kasdien Skrus Pittis(Bane), Skalbimas garu teipogi in Barberius užlaikau.

ZENONAS BYKOWAS,

4458 S. Wood ul. ant Town of Lake

LIETUWISZKAS SALUNAS

J. BUCEWICZEUS

Galima pas mane gautie gereuse Alu, Dektine, Wyna, Likierius ir gardžiausius cygarus.

Brolei Lietuwei, ateikitie pas sawiszi ne kaip pas swetimžemis. 18 CURRIER ST. CHICAGO.

pečiu ir statu, remu ir wi-okiukui kūkniui padaru. Wienintele krautuve ant Wojciekawu, 620 BLUE ISLAND, AVE.

M. ZALESKIS  
DIRBA WISOKES

## KWIETKAS

Karunas  
Ir Krizius

Ant Grabu,

Teipogi dirbame

KWIETKAS

In bažniciu

— isz —

Popierios,

Audimo

Ir waszko.

Ant kampo Ashland ir W 18 UL,

ILLINOIS.

LIETUWISZKAS DAKTARAS

## T. KODIS,

Pabaigias mokslo daktarystos

GYDO WYSOKIAS LIGAS.

1-mas OFISAS:

Aptieko Bujanowskio, ant kampo Paulina ir West 18ta ulicze.

Adinos: Nog 4-tos iki 5-kiu po pietu

2-tras OFISAS:

Adynos: Nog 2-tros iki 4-tai po pietu.

2876 Archer Avenue, ant kampo Bonfield ul.

Aptiekoje Mare's.

CHICAGO.

Telefonas W. 333.

RESTAURACJA.

K. Putramento

442 S. CLARK ST.

KONSTANTINAS PUTRAMENTAS, užlaiko puika Restauracija

paezem miesta.

442 S. CLARK Str.

Užprasau wiengenczius atsilankite

DEL WISU LIGONIU

Ant prietwareus, kataro ir wiso-

ku ligu pilwo, labai naudinga

giuokle.

Kartus Winas

JUOZO TRINERIO.

Welja wiens gert Dr. STRZY-

ZAUKAS. Per 14ka dieiu ge-

riau mineta Wyna, o dienu už dien

jauzeusis gereu ir pasweiku.

I.JANKAUSKAS, 743 LOOMIS UL.

Adresas giuokles:

J. Trineris, 401 W. 18ta ulicze,

kampus May uliczius.

Joseph E. Preucel.

John F. Mally

PREUCEL & MALLY

Artistai Fotografai.

Puikie nuimai pawiekius nauje-

wedziu ir waiku. Teipogi dirba

didelis pawiekius pīgei ir gražei.

— DIRPTUWE: —

570 W. 18ta ulicze, CHICAGE.

Jonas Klechamer.

Apgarsina wiengenczius sawo di-

džesia krautuvia

MESOS.

720 WEST 18ta ULICZE.

Mesa wisados swiežiai už pigia pre-

kie. Teipogi Deszros ir Kumpej.

S.F. Malicki,

— UŽLAJKO —

Krautuve Grabu.

Teipogi užlaikau wisokes drapa-

nas reikalingas del palaidimo lu-

wonu ir puikeus Karietas dol-

sadimiu tuose reikaloju.

S.F. Malicki,

761 W. 17ta UL. CHICAGO.

Telofonas 9078.

W. Szymanski S

— W. Szymanski S

</